

8 June.  
Winnipeg  
Пролетарі всіх країн єдналися!

# Робочий Народ

## The Working People

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІЇ В КАНАДІ

РІК X. Ч. 17. СЕРЕДА, 27 ЛЮТОГО, 1918. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, FEBRUARY 27th, 1918. No. 17. VOL. X.

# ЧЕРВОНА ГВАРДІЯ БЄ НІМЦІВ

## Українські Соціал-Дем. Австрії Проти Сепаратного Мира

### ЧЕРВОНА ГВАРДІЯ СТАВИТЬ ОПІР НІМЦЯМ НА ЦІЛІЙ ЛІНІЇ.

**ВІДБИЛИ В НІМЦІВ МІСТО ПСКОВ.**  
ЛОНДОН, 26 лютого. — Делеша до "Експендз Телеграф" у Петерград, вислана в понеділок доносить, що більшовицькі війська відбили в Німців місто Псков, де ще ведеться улична боротьба.  
Червона Гвардія ставить опір Німцям на цілій лінії.

### НІМЕЦЬКІ ВІЙСЬКА НЕ ХОТЯТЬ ВОЮВАТИ ПРОТИ РОСІЯН.

ПЕТРОГРАД, 26 лютого. — Більшовицька телеграфічна агенція оповістила ту в понеділок рапорт, що 20.000 німецьких жовірів відказали ся атакувати Росіян в сій новій кампанії. Польські війська в багатьох случаях втікли.

### ВІСТІ З СОЦІАЛІСТИЧНОГО ФРОНТУ.

"Соціалістичний оборонний фронт: В околицях Борисова (45 миль на північний схід від Мінська) вислано відділ для знищення мостів. Бурові і Пляшк є в руках революційних військ.  
"Гайсаль і Венден заняті Німцями після бою з латиськими відділом. Німці заняли також станцію Корковс і місто Остров. Пляшки ідуть з Могилева до Бобруська, але дуже часто війська втікає великими гуртами.  
"3 Амстердаму доносить, що там 20.000 німецьких жовірів відмовили ся атакувати.  
"Повніші висті завдають брехню згодом попередним вистам, котрі, як видно, були фабриковані Німцями, а декотрі й "дес" єще далше.

### КРИЛЕНКО ПОСТРЕЛЕНИЙ.

ЛОНДОН, 25 лютого. — Прапорник Криленко, російський головний командант з'їзав пострілений і легко ранений одним "соціалістом" в суботу в Петербурзі. Криленко з'їзав ранений в ший. Напасник з'їзав а рештований.

### ПОЛЬСЬКІ МІСТА В СТАНІ ОБЛОГИ.

ЛОНДОН, 25 лютого. — Висті з Берліна переслани через "Сентрал нюз" до Амстердаму доносить, що "в виду подій в Польщі" стан облоги з'їзав погрозшений в великих польських містах Ченстохові, Лодзі і Вроцлавку.

### ВІЙНА КОШТУЄ АНГЛІЮ БЛИЗЬКО 32 МІЛІОНИ ДЕННО.

ЛОНДОН, 20 лютого. — Міністер Бонар Ло заявив сьогодні в парламенті, що видатки Англії на війну вносять за чотирі тижні, до 16 лютого, по \$1,920.000 денно.

### УКР. СОЦ. ДЕМ. АВСТРІЇ ПРОТИ СЕПАРАТНОГО МИРА.

Лист укр. с.-д. Австрії до Троцького.  
Троцький дїстав від членів української соціал-демократичної партії листа з проханнями:  
"В сей рішучий мент ми приходимо до вас з просьбою: не заключайте иншого миру крім загального миру народів, не мир сепаратного, який би видав нас, австрійських Українців, як і інших Славян Австро-Угорщини в повну владу Німців і Мадяр, їхніх капіталістів і мілітарістів. Не робіть миру з дїльними матами по професії, але домагайтесь міжнародного конгресу представників національно-свобідної Австрії."  
За "Роб. Газетою".

### ДИКИЙ ЖАРТ УКРАЇНСЬКОГО ВІЙСЬКА.

ПЕТРОГРАД, 25 лютого. — День чи два тому назад прибув сюди потяг з України наладованим поживою. Коли отворено вагони, то в дровх з них найдено сотки трупів червоногвардійців, котрі воювали проти України (проти Української Центральної Ради). Українські війська зробили собі дїкий жарт і, виснапивши збіжжя, наповнили ті два вагони трупами. Більша часть трупів має попоробані багнетами долішні части животи.

### НІМЕЧЧИНА ХОЧЕ ВЕРНУТИ ЦАРА НА ТРОН.

ЛОНДОН, 23 лютого. — Ф. А. Меккензі, кореспондент "Фрі Пресс" доносить з Лондону слїдуюче:  
"Я одержав інформації, що Німеччина хоче привернути царську родину на трон і вдержати її там при помочи німецького вишколеного війська під командою німецьких офіцірів, заявляючи, що нібито сусідські згляди заставляють її вдержувати порядок в домїніях її сусідки, котра сама не може того порядку вдержати. Пляни зоготовлені вже багато тижнів тому назад, але виконане їх було припинене тому, щоби далше дисорганизувати правительство демобілізувати армію, аби в сей спосіб запобігти систематичну руйну російської території через німецьким наїздом.  
Телеграми з Лондону подають заяву прем'єра Лойда Джорджа, що вибори тепер неминучі і треба до них готуватися."

### МИРОВА КОНФЕРЕНЦІЯ ЗАКІНЧИЛА СЯ ДРАМАТИЧНИМИ СЦЕНАМИ.

НІМЦІ НЕ ХОТІЛИ ПРОВІРИТИ, ЧИ УКР. ЦЕНТР. РАДА ІСТНУЄ, ЧИ НІ.  
ПЕТРОГРАД, 16 лютого. (Спізнена телеграма Дж. Шаплена, кореспондента "Юнайтед Пресс Стаф"). — Делегати центральної ради не згодили ся на пропозицію міністра Троцького, аби вислати німецького офіціра до Києва переконати ся, що Українська Рада (Правительственне тіло) не існує.  
Слїдуючого дня скликали десятку пленарну сесію мирової конференції.  
Міністер заграничних справ Кільман гордий його дипломатичною побудою над Україною, встав, щоби предложити ультиматум ген. Лідендорфа, для більшовицьків.  
Л. Троцький, випереджуючи його, встав і відчитав декларацию зриваючу переговори. Запанувала мертва тишина.  
Коли Л. Троцький скінчив свою заяву, міністер Кільман і ген. Гофман сиділи немов скаменілі. Врешті Др. Кільман встав, щоби неможливо висідати з воза війни без відповідного білета.  
"Ви очевидно натякали на те, що війна армії є відповідними заступниками замість властивий судової форми" — сказав Л. Троцький.  
Ген. Гофман кинув головою притакуючи.  
"Я не вірю, що народи Австрії і Німеччини дозволять вам се робити" — продовжав російський міністер.  
Ні один з репрезентантів центральных держав не відповів.  
Др. Кільман вкїнци пробурмотів, що треба погодити дипломатичні деталі і запропонувати се одну сесію.  
Л. Троцький відмовив ся, кажучи: "Ми мусимо вернути до Петерограду; як не маємо нічо більше до говореня. Если ви маєте се хоченбуть сказати, то маєте до послуг телеграф".  
Російські делегати відіхали не попрашавши ся і відмовивши ся подати руки делегатам центральных держав.

### 10.000 ХІНСЬКОГО ВІЙСЬКА ЗБУНТУВАЛО СЯ.

ПЕКІН, 25 лютого. — Ген. Фенг Ю Санг, командант 10-ти сянчой північної армії збунтував ся проти недавнього приказу президента Фенг Кво Чанга, котрий походить з півночі, вдарити на полудневих і бунтівників. Ген. Фенг мав спинити ся близько Кюянган на границі провінцій Гуле і Гуанан і помагати полудневим революціонерам.  
Заняте Ічангу, стратегічного місця в Янгсте-Канг через полудневих зїзвало урядово потверджене.

### НАРОДНІ КОМІСАРИ АПЕЛЮЮТЬ ДО НІМЕЦЬКИХ РОБІТНИКІВ.

ЛОНДОН, 21 лютого. — В прокламації, в якій рос. народні комісари заявляють, що они згодили ся підписати німецькі мирові услива, они висказують своє тверде переконане, що німецький робочий люд не допустить до того, щоби мілітаристи здавали російську революцію. Апель є виданий до місцевих комитетів, аби они дожили всіх старань до реорганизації російської армії.  
Прокламація та до російських робітників і селян звучить:  
"Ми згодили ся підписати мирові услива коштом величезних концесій, щоби вратувати край від остаточного висчерпаня і від руйну революції. Єще раз німецька робітничка класа, в тій грізній годині, показала ся за мало рішучою, що до здержаня сильної злочинної руки її власного мілітаризму. Ми не мали іншого вибору, як лише згодити ся на услива німецького імперіалізму, поки революція не змінилаб або не скасувалаб їх.  
"Німецьке правительство не спїшить ся відповісти нам, очевидно хотючи захватити так багато важних позицій на нашій території, як лише можливо. Ворот зійняти Двіньск, Вердер і Луцк і продовжати дусити голодом найважливіші центри революції.  
"Ми навіть тепер єще твердо переконані, що німецькі пращючі класи повстануть проти спроб пануючих клас здавити революцію, але ми не можемо з певністю предсказати коли се стане ся. Німецькі імперіалісти перед нічим не вдержать ся, щоби лише знищити владсть Рад і відобрати землю у селян.  
Звінують до зброї.  
"Народні комісари звивають всі льобальні Ради і військові організації аби они доложили всіх заходів для аероорганізованя армії. Такі елементи, як мродери і блягузи мають бути винкени з рядів, а коли они будуть опирати ся, мають бути зметені з лиця землі.  
Буржуазія мусить сповняти обовязки.  
"Буржуазія, що за Керенського і царя уникала тягарів війни і користала з її нещастя, мусить бути заставлена сповняти свої обовязки найрішучійшими і немилосердними мірами!"

### В КОСТА РІКА ВИБУХЛА РЕВОЛЮЦІЯ.

САН ЖУАН ДЕЛЬ СЪР, Нікарагуа, 25 лютого. — Революція в Коста Ріка поширюєт ся. Телеграфічна комунікація между границею і Ляс Канас перервана. Міста: Сан Матео, Гередія і Аляжуєля є в руках революціонерів. Доносать, що Ляс Канас і Пунта Аренас правдоподобно впадуть в короткім часі.

### УСЛІВЯ МИРА ПІДПИСАНО НАМІМЦІВ.

ЛОНДОН, 24 лютого. — Російська правительствена заява, одержана тут, каже:  
"Німецьчина відновить мирові переговори і заключить мир на слїдуючих усливах:  
"Обидві сторони мають проголосити війну скінченою.  
"Всі райони на захід від границі визначеної російськїм делегати в Берестю Литовським, котрі попередно належали до Росії, не мають довше оставати під територіальною опікою Росії.  
"В околиці Двіньска, та границя має бути посунена до східної границі Курляндії.  
"Потердана принадлежність тих районів до російської держави не має в жаднім случает навязувати їм яких небудь зобовязань супроти Росії. Росія має зречи ся всяких претенсій до втручання ся у внутрішні справи тих районів.  
"Німецьчина і Австро-Угорщини на мають намір ознаувати судбу тих районів в згоді з їхнім населенем.  
"Німецьчина є приготована, після закінченя російської демобілізації, опустити ті райони, положені на схід від повисше згаданої границі. Так далеко, як є сказано инше, Лівонія і Естонія мають бути негайно оочені з російською війська і Червоних Гвардій.  
Контролю візьме німецька поліція.  
"В Лівонії і Естонії остане німецька поліція так довго, доки конституція тих країв не загарантує їм їхньої соціальної безпечности і політичного порядку. Всі мешканці, котрі були арештовані з політичних мотивів, мають бути негайно освободжені.  
"Росія має заключити мир з українською народною республікою. Російські війська і червоні гвардії мають бути негайно вищопані з України і Фінляндії.  
"Росія має доложити всіх мильних старань до забезпеченя Турецький звороту в порядку її анатолійської границі. Росія має признати неважно турецьку капітуляцію.  
"Негайно має бути переведена цілковита демобілізація російської армії, вклучаючи і відділи ново-сформовані теперішнім російським правительством.  
"Російські воєнні кораблі на Чорнім і Балтійським морях і на арктичних океані мають бути негайно вислани до російських портів і держані там до заключеня мира, або мають бути розоружені. Воєнні кораблі альянських держав, котрі є під опікою російських властей мають уважати ся як російські кораблі.  
Відновлене торговельно-навігацій.  
"Торговельна мореплава на

### ЧОРНІЙ І БАЛТИЙСЬКИМ МОРЯХ МАЄ БУТИ ВІДНОВЛЕНА, ТАК ЯК СКАЗАНО В УГОДІ ПРО ЗАВІШЕНЕ ОРУЖЯ.

Очищуване морських догріг з мін має ся почати негайно. Блокада арктичного океану має остати в силі аж до заключеня загального мира.  
"Німецько-російський торговельний договір з 1914 р. має знова ввійти в силу. В додатку має бути встановлена гарантія свободного вивозу (без ціл) руди заліза і негайного розпочатя переговорів в справі заключеня нового торговельного договору з гарантією відношеня як до нації маючої найбільші згляди, щонайменше до 1925 р. навіть на случай скінченя застережень, і, врешті, потверджене всіх клявзлів відносно параграфу 11, розділів 3, 4 і 15 мирової угоди з Україною.  
"Летальні і політичні відносини мають бути регульовані відповідно до рішеня першої версії німецько-російської конференції. Позаяк жадної акції після того рішеня єще не підприято, спеціально в справі відшкодовань за цивільні втрати, се мусить відповідати німецькій пропозиції. Мусить бути також винагороджене втрат в злуці з коштами воєнних бранців, згідно з російською пропозицією.  
Німецькі комісії.  
"Росія має дозволити на німецькі комісії для воєнних бранців, цивільних бранців, і воєнних збіжжів, та помочи їм стільки, скільки она зможе.  
"Росія має обіяти положити кінець всякій пропаганді і агітації так зі сторони правительства як і зі сторони осіб піддержуваних правительством проти членів почвірного союзу і їхніх політичних і мілітарних інституцій навіть в околицях занятих центральними державами.  
"Повніші услива мають бути прийняті протягом 48 годин. Повномочники мусять вибрати ся сейчас до Берестя Литовського і там мають до трох днів підпи-

### САТИ МИРОВОЇ УГОДИ, КОТРА МАЄ БУТИ ЗАТВЕРДЖЕНА ДО ДВОХ ТИЖНІВ.

Повніші услива, як каже російська офіційна заява, є давані — Берліні, 21 лютого, і підписані фон Кільманом (німецьким міністром заграничних справ) і лїтант-генералом (назвиско опущене) головним командантом армії.  
ТЕПЕРІШНИЙ МИР — СЕ ВІДПОЧИНОК ПЕРЕД НОВОЮ БОРЬБОЮ — КАЖЕ ЛЕНІН.  
ПЕТРОГРАД, 25 лютого. — Часопис подають між іншими такий вислів Ленїна в промові перед Екзекутивним Комитетом Всеросійської Ради Робітничих і Салдательских Депутатів:  
"Сей мир мусить бути тривалим як відпочинок, котрий дасть нам спромому приготувити ся до рішучого опору проти буржуазії і імперіалізму. Пролетарят цілого світа прийде да нам на поміч і тоді ми відно вимо боротьбу!"

### ВІСТІ З ПОСЛІДНОЇ ХВИЛІ.

Коло "Брод Ков" недалеко Кейп Рейс" корабель червоного хреста "Флорізел" наїхав на скалу і розбив ся. 43 особи врятувало корабель "Просперо", а окуло 103 правдоподобно втопило ся.  
Наслідком почисленя гололів канадійських жовірів койне не правительством Канади діста до 60 послів більшовісти.  
В Беверло, в Бельгії, де "требують" німецьких рекрутів, німецькі жовіри відмовили ся сьївати "Ді Вахт ам Райн". Один офіцір кинув ся з шаблею на одного рекрута і зїзав застрілений. Всі жовіри, котрих підозрівано, що они брали участь в бунті, зїзали розстріляні.

Hardware Co.

Hardware Co. Furniture Ave. St. John 1060.

Hardware Co. Furniture Ave. St. John 1060.

Hardware Co. Furniture Ave. St. John 1060.

Hardware Co. Furniture Ave. St. John 1060.

**ПОЗІР!** **ПОЗІР!**  
в НЕДІЛЮ, дня 3 МАРТА, 1918 о год. 3 по полудни в сали театру "PALACE" при ул. Селкірк  
**ТОВ. ПРОФ. ДР ОЛ. СУШКО**  
виголосить дуже інтересний виклад про  
**КІНЕЦЬ СЪВІТА**  
В СЪВІТЛІ АСТРОНОМІЧНОЇ НАУКИ.  
В половині викладу відбудеть ся МУЗИЧНО-ПРОДУКЦІЯ народних пісень в виконаню нашого відомого музиканта  
Тов. П. УГРИНЮКА.  
**ЧУДОВА ПРОГРАМА!**  
ВІЛЬНИЙ ВСТУП, ГОСТЯМ РАДІ.